

# E3 - Iruma's True Feelings

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:04] Chime Demon**

After school!

**[00:08] Marbas**

Wait!

**[00:09] Marbas**

What's with this lineup of tutors?!

**[00:11] Marbas**

They're all demons who are super famous and, uh... very unique!

**[00:15] Momonoki**

Truly, I'm quite impressed.

**[00:18] Blushenko**

I'm amazed we managed to get them all.

**[00:20] Dali**

I mean...

**[00:21] Dali**

I know we're putting a lot of hope in the Misfit Class,

**[00:25] Dali**

but I think we might be a *tad* bit harsh.

**[00:28] Dali**

You chose the tutors, didn't you, Kalego-sensei?

**[00:31] Dali**

You're not actually trying to...

**[00:34] Dali**

have the school reclaim the Royal One by giving them impossible tasks, are you?

**[00:37] Dali**

Are you making this personal?

**[00:40] Kalego**

Well...

**[00:41] Kalego**

I do quite enjoy seeing them suffer.

**[00:49] Dali**

Wow... That's dark.

**[00:51] Momonoki**

*That's part of what makes him so great!*

**[00:53] Kalego**

However...

**[00:55] Kalego**

I simply chose the perfect tutors  
who will whip them into shape,

**[01:00] Kalego**

in a dignified manner.

**SIGN** Iruma's True Feelings

**[02:33] Iruma; Asmodeus; Clara**

"Iruma's True Feelings."

**[02:41] Vepar**

You poor things...

**[02:44] Goemon**

*We can't get out...*

**[02:46] Picero**

*Damn her...*

**[02:54] Keroli**

How long are you going to keep me in here?!

**[02:58] Mr. Hat**

That all depends... on you, my dear.

**[03:05] Tv**

*You win!*

**[03:07] Lead**

Damn it!

**[03:07] Robin**

Yay! I win again!

**[03:11] Lead**

*How am I supposed to win against him?*

**[03:17] Balam**

What's the matter? Are you done already?

**[03:19] Asmodeus**

No... Not yet!

**[03:22] Sabro**

Not yet!

**[03:26] Asmodeus**

Hey, if we continue to fight him separately,

**[03:29] Asmodeus**

we're never going to stand a chance.

**[03:30] Sabro**

I was just thinking the same thing.

**[03:33] Sabro**

Which means...

**[03:35] Sabro**

As much as I hate to do this,

we're going to have to fight together.

**[03:39] Asmodeus**

As much as I hate to do it, as well.

**[03:41] Balam**

Oho?

**[03:43] Raim**

Come on, my baby-chans, sparkle even more.

**[03:47] Clara And Elizabetta**

Right!

**[03:48] Raim**

More.

**[03:49] Clara And Elizabetta**

Right!

**[03:50] Raim**

Even more!

**[03:51] Clara And Elizabetta**

Right!

**[03:55] Bachiko**

Here.

**[03:56] Iruma**

Huh? What?

**[03:58] Iruma**

But this is...

**[04:02] Bachiko**

This place is famous for making  
all kinds of insane things.

**[04:08] Bachiko**

The Magical Apparatus Battler!

**[04:11] Bachiko**

Your first assignment will be  
to get these crazy guys

**[04:14] Bachiko**

to make you your bow,  
which'll be your partner!

**[04:17] Iruma**

So, uh...

**[04:19] Iruma**

I'm actually a member here.

**[04:22] Bachiko**

Wha—

**[04:23] Iruma**

Ow, ow, ow, ow!

**[04:24] Bachiko**

What the hell? Why didn't  
you tell me sooner?!

**[04:26] Iruma**

I had no idea we were coming here!

**[04:28] Iruma**

Ow, ow, ow, ow!

**[04:28] Bachiko**

Now I'm embarrassed for bringing you here, acting like a know-it-all!

**[04:33] Bachiko**

Wouldn't have thought you'd be a member of this crazy bunch, though.

**[04:37] Iruma**

Well, it's not too crazy now.

**[04:40] Iruma**

It was basically acting as a storage space for magical apparatuses,

**[04:43] Iruma**

but we've all been working hard to clean it up.

**[04:45] Iruma**

Come in.

**[04:50] Iruma And Bachiko**

That's crazy!

**[04:52] Schenell**

Oho, is that you, Mr. Iruma?!

**[04:54] Schenell**

Welcome! Welcome, I say!

**[04:57] Schenell**

I'm the unrivaled genius inventor!

**[04:59] Schenell**

The reliable senpai in the Magical Apparatus Battler whom everyone loves!

**[05:02] Schenell**

Eligoth Schenell is alive and well!

**[05:10] Schenell (Doll)**

Oh, how rude, Mr. Iruma!

**[05:13] Schenell (Doll)**

And after I returned to this Battler during end-of-terminus

**[05:16] Schenell (Doll)**

and am working hard to get it moving forward again!

**[05:19] Schenell (Doll)**

You didn't even come to say hi once!

**[05:21] Schenell(Doll)**

Harumph! Harumph!

**[05:23] Bachiko**

Seriously, I'm amazed you've managed to gather all this weird stuff.

**[05:28] Schenell**

Well, I am a rather progressive inventor.

**[05:31] Bachiko**

Hey, look around already.

**[05:35] Bachiko**

You're so shocked that this Battler went through a remonsterization?

**SIGN** Remonsterization

**[05:40] Bachiko**

Come on, don't be so glum.

**[05:42] Bachiko**

With all this stuff here, I'm sure we'll be able to find your bow's core.

**[05:47] Bachiko**

Hmm...

**[05:49] Bachiko**

Hmm...

**[05:51] Bachiko**

Guess this'll do.

**[05:57] Bachiko**

Quartz, Quartz!

**[06:04] Bachiko**

I'm able to make magical bows due to my bloodline ability,

**[06:09] Bachiko**

but normal demons need a core to store their mana in.

**[06:13] Bachiko**

With wood, you get a wooden bow.

**[06:14] Bachiko**

With flowers, you get a flower bow.

**[06:16] Bachiko**

With iron, you get an iron bow.

**[06:20] Bachiko**

By using Evolve: Quartz, Quartz,

**[06:22] Bachiko**

it's basically like we're making the bow grow into the shape we want it to.

**[06:27] Schenell**

Oho! May I try that, as well?!

**[06:31] Schenell**

Quartz, Quartz!

**[06:34] Bachiko**

H-He's...

**[06:38] Schenell**

My family heirloom!

**[06:40] Bachiko**

I mean...

**[06:41] Bachiko**

That thing ain't gonna  
function as a bow, but...

**[06:43] Schenell**

No smell...

**[06:44] Bachiko**

As you can see, Quartz, Quartz

**[06:47] Bachiko**

shows us the user's personality.

**[06:51] Bachiko**

You need to be compatible  
with your core, too.

**[06:54] Bachiko**

So choose wisely.

**[06:55] Iruma**

That's easy to say, but...

**[06:58] Schenell**

I highly recommend this one!

**[07:00] Bachiko**

Shut up. I'll shoot you.

**[07:01] Schenell**

No! This is my precious waifu!

**[07:05] Iruma**

These are...

**[07:09] Schenell**

Those are feathers from the  
guardian of Cutthroat Valley.

**[07:12] Iruma**

Huh?!

**[07:14] Iruma**

They're from the guardian?

**[07:15] Bachiko**

All right, give it a whirl!

**[07:18] Iruma**

Y-Yes, ma'am!

**[07:19] Iruma**

Ifrit mode!

**[07:21] Iruma**

Quartz, Quartz!

**[07:30] Iruma**

I did it!

**[07:31] Iruma**

Did you see that? I made my bo—

**[07:33] Bachiko**

Hi-yah.

**[07:33] Iruma**

What?!

**[07:37] Iruma**

Wh-What was that for?

**[07:40] Bachiko**

Don't give me that.

**[07:41] Bachiko**

That's some impressive mana,

**[07:43] Bachiko**

but you were just copying me with that one.

**[07:46] Bachiko**

It didn't fit you at all!

**[07:49] Bachiko**

You need to visualize the bow  
that you actually want.

**[07:53] Iruma**

The bow that I actually want...

**[07:57] Iruma**

*A bow that can protect everyone...*

**[08:00] Iruma**

Quartz, Quartz!

**[08:03] Bachiko**

Nope, totally off! Next!

**[08:05] Iruma**

Quartz, Quartz!

**[08:07] Iruma**

I-It looks so powerful!

**[08:10] Bachiko**

Not a chance. Next!

**[08:12] Bachiko**

Are you mocking me?

**[08:14] Iruma**

I-I'm sorry...

**[08:19] Bachiko**

You get one more chance.

**[08:21] Iruma**

Huh?

**[08:22] Iruma**

But there are still  
plenty of feathers left...

**[08:24] Bachiko**

You don't get a second  
chance on the battlefield.

**[08:30] Bachiko**

The next school event,  
the Harvest Festival,

**[08:34] Bachiko**

is an exam where you'll be  
fighting for your survival.

**[08:36] Bachiko**

It's basically a battlefield.

**[08:39] Bachiko**

An archer who can't use opportunities  
to their advantage in the battlefield

**[08:43] Bachiko**

won't survive.

**[08:45] Bachiko**

If you're gonna become an archer,

**[08:47] Bachiko**

you have to be able to make  
decisions when it counts!

**[08:56] Bachiko**

Anyway...

**[08:57] Bachiko**

I'm gonna go shopping.

**[08:59] Bachiko**

You...

**[09:00] Bachiko**

can concentrate on making  
that bow of yours!

**[09:03] Schenell**

Wait, Master! Are you sure about this?

**[09:07] Bachiko**

*If he's gonna give up,  
the sooner the better.*

**[09:11] (Flashback) Bachiko**

Yeah! Good!

**[09:13] (Flashback) Bachiko**

Give it your all! I know you can do it!

**[09:15] (Flashback) Demon A**

Quartz, Quartz!

**[09:22] (Flashback) Bachiko**

So close!

**[09:26] (Flashback) Bachiko**

Don't sweat it! You'll get it next time!

**[09:28] (Flashback) Demon A**

R-Right...

**[09:30] (Flashback) Bachiko**

Don't worry! Leave it to me!

**[09:32] (Flashback) Bachiko**

I'll be right by your side  
until you get it down!

**[09:35] (Flashback) Demon A**

Thank you very much.

**[09:59] (Flashback) Bachiko**

You... did it.

**[10:02] (Flashback) Bachiko**

You did it! You did it!

**[10:03] (Flashback) Demon A**

I-I did it!

**[10:06] (Flashback) Bachiko**

You did it! You did it! Way to go!

**[10:10] (Flashback) Bachiko**

Listen to this, Robin!

**[10:11] (Flashback) Bachiko**

It took a little while,  
but he finally made a great bow!

**[10:16] (Flashback) Robin**

Wow, that's great, Nee-chan.

**[10:18] (Flashback) Bachiko**

That kid's got talent!

**SIGN** I'm going to quit after all. Thanks for everything.

**[10:32] (Flashback) Bachiko**

Why...

**[10:39] Bachiko**

*The next one...*

**[10:45] Bachiko**

*I'm sure the next one will...*

**[11:06] (Flashback) Robin**

Don't worry, Nee-chan!

**[11:08] (Flashback) Robin**

I'm sure there'll eventually be an archer  
like you've never seen before!

**[11:12] (Flashback) Bachiko**

There won't be.

**[11:16] Bachiko**

*That's right.*

**[11:18] Bachiko**

*So what if he survived  
being my errand boy?*

**[11:21] Bachiko**

*So what if he's a little  
different from the others?*

**[11:25] Bachiko**

*I'm never...*

**[11:27] Bachiko**

*getting my hopes up again.*

**SIGN** Hundred

**SIGN** Bullseyes

**[11:43] Vepar**

You poor dears...

**[11:45] Vepar**

I should let them out...

**[11:46] Vepar**

But, oh!

**[11:49] Vepar**

*I mustn't! This is their training!*

**[11:52] Vepar**

*Oh, but they seem to be suffering so...*

**[11:55] Vepar**

*I knew it. My training is far too extreme.*

**[11:59] Vepar**

*Sniffle...*

**[12:00] Vepar**

An additional 50 seconds.

**[12:01] Vepar**

*My family told me, as well...*

**[12:03] Vepar**

*"There's no way you could be a tutor!"*

**[12:06] Vepar**

*Because I don't understand limits!*

**[12:10] Vepar**

*I'm just not cut out to do this.*

**[12:12] Vepar**

*I should cancel this.*

**[12:17] Vepar**

*I'll resign as their tutor—huh?*

**[12:26] Picero**

Ugh, damn it...

**SIGN** Wind Blade

**[12:29] Narrator**

*Bloodline ability: Wind Blade.*

**[12:31] Narrator**

*He is able to freely control blades of wind.*

**SIGN** Bed (My Area)

**[12:35] Narrator**

*Bloodline ability: Bed (My Area).*

**[12:37] Narrator**

*He is able to manipulate the ground  
or any spot he sees as his bed.*

**[12:43] Goemon**

We were finally able to escape!

**[12:44] Picero**

I'm so tired, ugh!

**[12:48] Goemon**

But I figured something out!

**[12:49] Goemon**

Water and wind actually  
flow quite similarly!

**[12:52] Picero**

I was also finally able to recognize

the water as the ground.

**[12:56] Picero**

But come on!

**[12:58] Picero**

You need to be clearer  
in your instructions! Jeez!

**[13:00] Goemon**

Master! Do we pass now?

**[13:04] Vepar**

Wah!

**[13:05] Vepar**

You were able to think on your own  
and come up with solutions!

**[13:08] Vepar**

Well done!

**[13:09] Vepar**

You are truly worthy of being my students!

**[13:12] Vepar**

Thank you!

**[13:12] Picero**

Hey! That's cold!

**[13:13] Goemon**

You're too close!

You've got snot coming out!

**[13:16] Goemon**

Wait! We're gonna drown again!

**[13:18] Mr. Hat**

In order to establish proper relations  
with a magical beast, the key is contact.

**[13:22] Mr. Hat**

You must hold them in high  
regard and respect them.

**[13:26] Mr. Hat**

That is love!

**[13:29] Mr. Hat**

If you find creatures filthy  
and smelly and despise them,

**[13:32] Mr. Hat**

that is a critical flaw for a summoner.

**[13:35] Mr. Hat**

Hence your training...

**[13:38] Mr. Hat**

But this sight is truly... inconceivable!

**[13:42] Keroli**

Listen well.

**[13:44] Keroli**

Don't you dare cross that line.

**[13:48] Mr. Hat**

Her spirit and elegance  
won't allow them to argue...

**[13:51] Mr. Hat**

She is truly... a lady.

**[13:55] Mr. Hat**

Nay!

**[13:55] Mr. Hat**

She has the potential to become a queen!

**[13:59] Mr. Hat**

And...

**[14:00] Mr. Hat**

I see that you are also a  
true gentleman, G. Camui.

**[14:05] Camui**

You are quite right, Master.

**[14:07] Camui**

Though they are different  
species, they are ladies.

**[14:11] Mr. Hat**

Indeed, Divi.

**[14:13] Keroli**

Hello?!

**[14:14] Keroli**

Could you let me out already?!

**[14:17] Tv**

*You win!*

**[14:19] Lead**

Ugh, not again! Damn it!

**[14:22] Robin**

I guess I win again.

**[14:24] Robin**

You okay?

**[14:25] Robin**

Want to take a break and  
check up on Iruma-kun?

**[14:28] Lead**

No!

**[14:29] Lead**

We're doing best out of five!  
I haven't lost yet!

**[14:33] Robin**

*He's been playing non-stop,*

**[14:34] Robin**

*so his concentration probably  
won't last much longer.*

**[14:37] Robin**

*Oh, fine.*

**[14:39] Robin**

*I guess I don't mind holding back a tiny bit.*

**[14:42] Robin**

*I read in some book that positive reinforcement does wonders.*

**[14:48] Robin**

Huh?

**[14:49] Tv**

*You lose!*

**[14:51] Robin**

Huh? I lost?!

**[14:53] Robin**

*But I hadn't started holding back!*

**[14:58] Lead**

Come on, Sensei.

You can't hold back like that.

**[15:01] Robin**

Huh?

**[15:03] Robin**

*This was on purpose?!*

**[15:04] Robin**

*He lost on purpose at first*

*so I'd let my guard down?*

**[15:07] Robin**

*We just need to play these games,*

*but he's seriously trying to win?*

**[15:13] Robin**

*His concentration's gone up!*

**[15:18] Asmodeus**

Here we go, you fool!

**[15:20] Sabro**

I know, you moron!

**[15:25] Asmodeus**

That was a hit! We got a hit in, didn't we?!

**[15:28] Balam**

Um, yes.

**[15:28] Sabro**

Then we pass?!

**[15:30] Balam**

Yes.

**[15:31] Asmodeus And Sabro**

Yes!

**[15:34] Balam**

*How surprising...*

**[15:36] Balam**

*At first, they were just*

*attacking recklessly,*

**[15:36] Asmodeus**

Not bad.

**[15:38] Sabro**

You, as well.

**[15:38] Balam**

*but their movements improved as soon  
as they started working together.*

**[15:42] Balam**

*I said they only needed to get one hit in,*

**[15:45] Balam**

*but to think I'd receive  
a calculated attack...*

**[15:47] Balam**

*Truly...*

**[15:49] Balam**

*What wonderful students.*

**[15:53] Raim**

Magnificent!

**[15:55] Raim**

You truly are a natural at this!

**[16:01] Elizabetta**

Oh, I'm so happy!

**[16:03] Raim**

Come, now. Don't let your guard down!

**[16:05] Raim**

I guess the only problem left is...

**[16:08] Clara**

Ta-da!

**[16:10] Raim**

Baby-chan, listen...

**[16:14] Raim**

Oh?

**[16:15] Raim**

Huh? She's gone?

**[16:17] Clara**

I'm right here!

**[16:21] Clara**

Did I surprise you?

**[16:23] Raim**

*Wait, did my heart just skip a beat? Mine?!*

**[16:27] Clara**

I call it Rolly, Rolly, Into Your Pocket.

**[16:29] Elizabetta**

Wow!

**[16:31] Clara**

Rolly, roly, roly...

**[16:31] Raim**

*Her purity itself makes  
her sexiness shine through?!*

**[16:34] Raim**

*The element of surprise!*

**[16:35] Clara**

Ooh, it's all frilly!

**[16:37] Elizabetta**

Come, now...

**[16:38] Clara**

It's so silky smooth!

**[16:38] Raim**

*How interesting!*

**[16:43] Bachiko**

What the heck are you shopping for?

**[16:46] Schenell**

Well, I haven't been to the city in ages!

**[16:49] Schenell**

You must wrap my waifu much more carefully!

**[16:51] Bachiko**

Jeez...

**[16:52] Bachiko**

I don't care that he tagged along,  
but man, he's annoying.

**[16:57] Bachiko**

*I wonder what happened with that kid's bow.*

**[17:00] Iruma**

It's finished.

**SIGN** It's finished~

**SIGN** Puny

**[17:02] Bachiko**

*He doesn't seem to have any desires...*

**[17:05] Bachiko**

*Even if he's able to make one,  
it'll probably be harmless.*

**[17:09] Bachiko**

*He honestly might've just  
given up and gone home.*

**[17:17] Iruma**

*A bow that can protect isn't right, either...*

**[17:19] Iruma**

*And a powerful bow is wrong, too?*

**[17:21] Iruma**

*What's the answer?*

**[17:24] Iruma**

A winning bow? A macho bow?

**[17:26] Iruma**

A charming bow? No!

**[17:28] Iruma**

A cute one? No!

**[17:33] Iruma**

It's no use...

**[17:34] Iruma**

This is too hard. I have no idea.

**[17:37] Iruma**

What kind of bow do I really want?

**[17:40] Iruma**

Bow... that I want...

**[17:43] Iruma**

Desire...

**[17:47] Iruma**

A delicious... bow?

**[17:49] Ali-San**

Hey, you glutton.

**[17:51] Iruma**

Ali-san!

**[17:53] Ali-San**

Don't gasp at me like that.

**[17:55] Ali-San**

You're thinking way too hard about this.

**[17:57] Ali-San**

Soften that stone head of yours.

**[18:00] Ali-San**

Ugh, you're so stubborn!

**[18:02] Iruma**

Soften...

**[18:03] Ali-San**

You do have the choice of  
changing tutors, you know.

**[18:06] Ali-San**

No one said you *have* to use a bow.

**[18:11] Iruma**

No! That's just infuriating!

**[18:15] Iruma**

This is the first time I've wanted  
to prove someone wrong!

**[18:19] (Flashback) Bachiko**

...the biggest moron I've ever met.

**[18:23] Iruma**

Even if I end up her errand boy  
or get yelled at a lot,

**[18:26] Iruma**

I don't want to give up.

**[18:28] Iruma**

I don't care what she says...

**[18:30] Iruma**

But just a simple phrase...

**[18:34] Iruma**

I want Master to compliment me!

**[18:38] Ali-San**

Jeez, you're hopeless.

**[18:40] Ali-San**

In that case,

**[18:41] Ali-San**

I guess it's time to show that  
shrimpy master who's boss.

**[18:45] Ali-San**

Tell me, Li'l Iru!

**[18:46] Ali-San**

What's your most embarrassing desire that  
you never want anyone to learn about?

**[18:49] Iruma**

Huh?

**[18:50] Iruma**

Embarrassing? Why?!

**[18:52] Ali-San**

Listen up, Li'l Iru.

**[18:54] Ali-San**

Desires aren't about pretty things  
like being strong or protecting others.

**[18:58] Ali-San**

It's all about the true  
feelings that you're hiding!

**[19:00] Ali-San**

I know you have them!

**[19:01] Iruma**

Huh?

**[19:02] Ali-San**

Come on, show me!

**[19:03] Iruma**

Huh?!

**[19:04] Ali-San**

Go on!

**[19:05] Iruma**

But I'm human... and not like the rest of you...

**[19:09] Iruma**

But...

**[19:10] Iruma**

I want to stay with everyone, so... um...

**[19:13] Ali-San**

Huh?!

**[19:14] Ali-San**

What was that?! Speak up, son!

**[19:17] Iruma**

I want to stay together with everyone

**[19:21] Iruma**

and boldly advance to Dalet!

**[19:23] Iruma**

That's the kind of hero I want to be!

**[19:27] Ali-San**

Man, that's embarrassing!

**[19:28] Ali-San**

Okay, now say the words!

**[19:29] Iruma**

Quartz, Quartz!

**[19:34] Schenell**

We've finally returned to Babyls.

**[19:36] Bachiko**

Seriously, though. Your bag reeks.

**[19:39] Bachiko**

Those meds or whatever you've got.

**[19:40] Bachiko**

Hurry up and toss that stuff somewhere.

**[19:43] Schenell**

Okay!

**[19:45] Bachiko**

*Sheesh. What kind of meds did he even get?*

**[19:50] Bachiko**

What the...

**[19:51] Bachiko**

What's the matter, Creepy Glasses?

**[19:53] Schenell**

Iru... Iru... Mr. Iruma...

**[19:57] Robin**

*Don't worry.*

**[19:59] Robin**

*I'm sure there'll eventually...*

**[20:06] Robin**

*be an archer like you've never seen before!*

**[20:11] Bachiko**

*I'm never...*

**[20:12] Bachiko**

*getting my hopes up again.*

**[20:15] Bachiko**

*I'll never...*

**[20:19] Narrator**

*The truth is, if any of the  
tutors had determined that*

**[20:21] Narrator**

*any of the members of the Misfit Class  
had no potential to advance to Dalet,*

**[20:25] Narrator**

*they would have left immediately.*

**[20:29] Narrator**

*But the students possessed natural talent  
and the element of surprise,*

**[20:33] Narrator**

*and they worked their hardest, so they  
all far surpassed their expectations.*

**[20:38] Narrator**

*The members of the Misfit  
Class were acknowledged.*

**[20:42] Narrator**

*Yes... They had truly been acknowledged.*

**[20:45] Raim**

Oh, you're just so...

**[20:48] Raim**

All of you children are so worth...

**[20:50] Mr. Hat**

...working to the bone.

**[20:52] Balam**

I guess we can be a bit stricter.

**[20:55] Raim; Mr. Hat; Vepar; Balam**

Let's keep pushing further and further...

**[20:57] Raim; Mr. Hat; Vepar; Balam**

Further and further.

**SIGN** Aaaaah

**SIGN** Eeeeek

**SIGN** Gyaah

**[20:59] Narrator**

*For the next several weeks,  
the members of the Misfit Class...*

**[21:04] Narrator**

*saw what Hell was like.*

**[21:09] Dali**

Hello!

**[21:10] Dali**

Can you believe it? The Harvest  
Festival is finally tomorrow!

**[21:13] Dali**

How are the lovely members  
of the Misfit Class doing?

**[21:16] Kalego**

How are they, indeed?

**[21:18] Dali**

Jeez, you're so cold.

**[21:20] Dali**

*Aha, that expression...*

**[21:22] Dali**

*He's definitely excited about this.*

**SIGN** Misfit Class Training Report Training Complete

**SIGN** Iruma | Shax Lead

Asmodeus Alice | Sabnock Sabro

Valac Clara | X Elizabetta

Crocell Keroli | Caim Camui

Andro M. Jazz | Allocer Schneider

Garp Goemon | Agares Picero

**[21:26] Narrator**

*Now, we will see the survival  
of the fittest play out*

**[21:29] Narrator**

*at the Harvest Festival.*

**[23:03] Clara**

Su-Ki-Ma, indeed!

**SIGN** Su

**SIGN** Ki

**SIGN** Ma

**[23:07] Narrator**

*Ameri has come to see  
how Iruma's training is going.*

**[23:11] Ameri**

*I'm going to give him some encouragement.*

**[23:13] Ameri**

*It's not like I just want to see his face...*

**[23:15] Ameri**

*But as his senpai and winner of each year...*

**[23:18] Ameri**

*I'm just going to give him advice  
for the Harvest Festival!*

**[23:21] Ameri**

*Yes! That is all! Right!*

**[23:25] Ameri**

Pardon me!

**[23:28] Ameri**

Wh-What in the world is this?!

**[23:31] Ameri**

D-Don't tell me Iruma made this!

**[23:33] Iruma**

Tap, tap, tap... whew.

**[23:35] Iruma**

It's my masterpiece!

**[23:37] Ameri**

W-Well, if that's the case...

**[23:39] Ameri**

B-But, oh, this is so bold!

**[23:43] Schenell**

*My family heirloom... The Eternal Venus.*

**[23:46] Schenell**

*Sculpted by Eligoth Schenell.*

**[23:52] Ameri**

*Removed.*

**[23:53] Ameri**

*I have determined this was inappropriate to have on school grounds.*

**[23:55] Ameri**

*The sculptor should go see the student council immediately.*

**[23:58] Schenell**

My family heirloom!

**[24:00] Schenell**

Wh-Why has this tragedy befallen me?!

**SIGN** Next Episode Preview

**[24:03] Ameri**

The Harvest Festival finally begins.

**[24:05] Ameri**

I wanted to give Iruma advice, but to think I couldn't even see him...

**[24:09] Ameri**

No, no. This also happened in *First Love Memories*.

**[24:11] Ameri**

Kakeru was trapped in a time prison and couldn't see Rin for so long!

**[24:16] Ameri**

His absence made their hearts grow fonder!

**[24:18] Ameri**

Next time on *Welcome to Demon School! Iruma-kun*,

**[24:20] Ameri**

"The Signal That the Harvest Festival Has Begun."

**[24:22] Ameri**

That's right.

**[24:22] Ameri**

The Harvest Festival signals the path  
toward me and Iruma's m-m-marriage!

**[24:25] Ameri**

What in the world am I saying?!

---

Revision #1

Created 2024-01-30 20:48:02 UTC by whimsee

Updated 2024-01-30 20:48:03 UTC by whimsee